

۱ تقدیم به:

«دانش آموزان عزیز، دبیران فرهیخته ادبیات فارسی و مشاوران محترم تحصیلی»

مقدمه مؤلف

فصل

فصل شکفتمن آرزوست؛

راستی آن را که آرزوی بیست نیست.

کیست؟

ایستگاه بیست، همین حوالیست؛

لطفاً بایست!



دوستان خوبم! قصه هزار و یک شب کنکور، بدینجا رسید که آزمون عمومی، لاجرم تسلیم اختیار کرد و به یکباره کنار کشید؛ اما در عوض، آزمون نهایی با جدیت تمام، حضور بسیار پررنگ و تأثیرگذاری قطعی خویش را اعلام نمود.

وانگهی در این راستا، اختصاص ضریب $21/63$ درصد به نمره آزمون نهایی درس فارسی (۳) (با بالاترین ضریب در بین همه درس‌ها)، نشان از اهمیت نمره امتحانی این درس، در محاسبه تراز و رتبه نهایی شما دارد.

بدین منظور، برای ارتقای معدّل و کسب بالاترین نمره در آزمون نهایی درس فارسی (۳)، کتابی نگاشتم که یقیناً با انتخاب و مطالعه دقیق آن، دیگر هیچ گونه نگرانی و دغدغه خاطری بابت امتحان این درس نخواهید داشت؛ کتابی به شیوه درس‌بهدرس و با این ساختار:
۱ درس‌نامه: در سه قلمرو زبانی، ادبی و فکری نوشته شده است؛ در قلمرو زبانی، به لغات واژه‌نامه، گروه‌های املایی، املای واژه‌های هم‌آوا و نکات مهم دستوری، در قلمرو ادبی، به دانش‌ها و آرایه‌های ادبی و تاریخ ادبیات و در قلمرو فکری، به بیان معانی و مفاهیم بیت‌ها و عبارت‌های هر درس، همراه با مباحث مربوط به درک مطلب می‌پردازد.

۲ سوال‌های امتحانی: شامل مجموعه کاملی از سوالات استاندارد تالیفی و امتحانات نهایی داخل و خارج از کشور با تیپ‌های گوناگون که به نوعی همه پرسش‌های کارگاه‌های متن‌بُرُوهی را نیز پوشش می‌دهد.

۳ پاسخنامه تشریحی: دربردارنده پاسخ‌های کافی و مناسب با راهنمای تصحیح امتحانات نهایی است که در این بین، چرا بی نادرستی گزاره‌های غلط نیز بررسی و تشریح شده است.

۴ ضمیمه شماره (۱): در یک نگاه کلی، مباحث مهم دستوری و آرایه‌های ادبی و تاریخ ادبیات جامع را یادآوری می‌نماید.

۵ ضمیمه شماره (۲): به پنج دوره سوالات امتحان نهایی سال‌های اخیر (خرداد و شهریور ۱۴۰۰) و (خرداد، شهریور و دی ۱۴۰۱)، همراه با راهنمای تصحیح و ارائه توضیحات لازم اختصاص دارد.

امیدوارم از انتخاب این کتاب و قراردادن آن در گنجینه کتاب‌های خویش، پشیمان نگشته و همواره شادمان باشید و با مطالعه و بهره‌گیری صحیح از آن، به نتیجه دلخواهتان دست یابید.

در پایان از خانواده عزیز و پرشکیب خویش، بهویشه همسر مهرانگیز و شادی‌افزایم، از خانواده بزرگ خیلی‌سیز، مدیران گران‌قدر و محترم انتشارات، آقایان: دکتر ابوذر و کمیل نصری، مسئول مهریان و صبور پیگیر طرح، خانم لولا و مرادی، عزیزان ویراستار، حروف‌چین، صفحه‌آرا و گرافیست، همکاران ارجمند، استادان بزرگوار؛ فرشته صابریان، کرامت‌الله حمیدی‌پور، دکتر عباس کریمی، دکتر سید علی مرتضوی، محمد رضا سرداری، محمد رضا حسنی، احمد جهرمی، معصومه زینلیان، دکتر بتول میرزابی، نجمه اسماعیلی‌نژاد، نجمه میرزابی مقدم، سکینه خدادادی، بهروز عبدی، دکتر فاطمه شریف‌زاده یزدی، پیمان عسکری، علی حیدری‌زاده، محمدعلی تقی‌پور، دکتر آذر ملایی، دکتر جلال عباسی و مرتضی احمدی و مشاوران گرامی؛ دکتر محمد بزرگ، زهرا سalarی‌پور، زهرا امیرحسینی، مرضیه بزرگ‌مهر، علی حاج‌رضایی، مهندس مجید قنبری، مهندس مهرزاد حسینی، سودابه طهماسبی، نسترن روینی و دستیارانم: سولماز، شهریار و نیما اسماعیلی و دیگر بزرگوارانی که به هرگونه در شکل‌گیری و چاپ این اثر، مرا باری‌رسان بوده‌اند، از صمیم دل و جان، سپاس‌گزاری می‌نمایم.

نقش لبخند شما، ختم پریشانی‌ها!

«رضا اسماعیلی»

فهرست مطالب

ترسیمه
پاسخ

سوال

۷۷	۵	ستایش-شکر-عمت-گنج حکمت (گمان)	درس اول:
۸۳	۹	مست و هشیار-شعرخوانی (در مکتب حقایق)	درس دوم:
۸۶	۱۴	آزادی-دفترزمانه-گنج حکمت (خاکریز)	درس سوم:
۸۹	۱۷	درس پنجم: دماوندیه- روان خوانی (جاسوسی که الاع بود!)	
۹۴	۲۰	درس ششم: نی نامه- گنج حکمت (آفتاد چمال حق)	
۹۸	۲۴	درس هفتم: درحقیقت عشق- شعرخوانی (صیح ستاره باران)	
۱۰۳	۲۹	درس هشتم: از پاریز تا پاریس- گنج حکمت (سه مرکب زندگی)	
۱۰۸	۳۴	درس نهم: کویر- روان خوانی (بوی جوی مولیان)	
۱۱۲	۳۹	درس دهم: فصل شکوفایی- گنج حکمت (تیرانا!)	
۱۱۵	۴۲	درس یازدهم: آن شب عزیز- شعرخوانی (شکوه چشمان تو)	
۱۱۹	۴۷	درسدوازدهم: گذر سیاوش لرتش- گنج حکمت (به چوانمردی کوش)	
۱۲۶	۵۳	درس سیزدهم: خوان هشتم- شعرخوانی (ای میهن)	
۱۳۰	۵۷	درس چهاردهم: سی مرغ و سی مرغ- گنج حکمت (کلان ترو اولی چرا!)	
۱۳۵	۶۲	درس شانزدهم: کباب غاز- روان خوانی (ارمیا)	
۱۴۰	۶۷	درس هفدهم: خنده نو- گنج حکمت (مسافر)	
۱۴۳	۷۱	درس هجدهم: عشق چاودانی- روان خوانی (آخرین درس)- دنیا (لطف تو)	

ضمیمه

۱۴۸ آرایه‌های ادبی
۱۵۱ دستور زبان فارسی
۱۶۰ تاریخ ادبیات جامع
۱۷۴ امتحان نهایی شماره (۱) خرداد ۱۴۰۰
۱۷۴ امتحان نهایی شماره (۲) شهریور ۱۴۰۰
۱۷۵ امتحان نهایی شماره (۳) خرداد ۱۴۰۱
۱۷۵ امتحان نهایی شماره (۴) شهریور ۱۴۰۱
۱۷۶ امتحان نهایی شماره (۵) دی ۱۴۰۱



ستایش - شکر نعمت گنج حکمت (گمان)

درس ۱

قلمرو زبانی

لغت

معنی واژه‌های مشخص شده را بنویسید.

۱- نتوان شیه تو گفتن که تو در وهم نیایی

۲- تخم خرمایی به تربیتش، نخل باسق گشته.

۳- عصارة تاکی به قدرت او شهد فایق شده.

۴- تو نماینده فضلی، تو سزاوار ثنای

۵- از این بستان که بودی، ما را چه تحفه کرامت کردی!

۶- یکی از دوستان به طریق انبساط گفت.

معادل معنایی هر واژه را از بیت مقابل آن انتخاب کنید و داخل کمانک بنویسید.

- (خرداد ۱۴۰۰) ۲- وظیفه روزی به خطای منکر نبرد.
 (دی ۹۹) ۴- عاکفان کعبه جلالش به تقصیر عبادت، معترف.
 (دی ۹۸ و خرداد ۹۸ خارج) ۶- هر نفسی که فرومی‌رود، مُجد حیات است.
 (دی ۹۷ خارج) ۸- واصفان حلية جمالش به تحییر منسوب.
 (دی ۹۷ خارج) ۱۰- دست انابت به امید اجابت به درگاه حق بردارد.

(خرداد ۱۴۰۱)

(شهریور ۹۹)

(دی ۹۹ خارج)

(دی ۹۷ خارج)

- (خرداد ۱۴۰۱) ۱۲- شادی (.....): همه نوری و سروری، همه جودی و جزایی
 (خرداد ۱۴۰۰) ۱۳- پایمرد (.....): شفیع مطاع نبی کریم
 (دی ۹۹ خارج) ۱۴- انگشت (.....): هیچ نقاشت نمی‌بیند که نقشی برکشد

واژه مناسب را برای هر یک از معانی آمده انتخاب کنید.

(خرداد ۱۴۰۱ خارج)	اعراض	۱
(خرداد ۱۴۰۰ خارج)	مطیع	۱
(دی ۹۹ خارج)	مکاشفه	۱
(دی ۹۸)	انابت	۱
(دی ۹۸ خارج)	کرامت	۱

- معادل درست توضیح را از داخل کمانک، انتخاب کنید.
- ۲۰- کمال توجه بنده به حق و یقین بر این که خداوند در همه احوال، عالم بر ضمیر اوست. (مراقبت - مکافحت)
 ۲۱- حالتی که در آن، احساس بیگانگی و ملاحظه و رودرایستی نباشد. (انعطاف - انبساط)
 یکی از واژه‌های درون کمانک را برای هر یک از مفاهیم و معانی آمده برگزینید.

۲۲- دارای نشان بیامیری: (وسیم - قسیم - جسمیم)

- ۲۳- برگزیده و برتر: (باسق - فایق - عز)

۲۴- سخاوت: (متت - صفوت - جود)

۲۵- خوشحالی: (مفراح - سرور - ذجی)

۲۶- «متراff» واژه‌های مقابل را بنویسید.

۲۷- «متضاد» واژه‌های مقابل را بنویسید.

۲۸- برای هر یک از واژه‌های مقابل، یک «متراff» و یک «متضاد» بنویسید.

در هر ردیف، معنی مقابل کدام واژه، نادرست آمده است؟

۱- تاک: رز	۲- بنان: انگشتان	۳- صفوت: برگزیده	۴- وظیفه: وجه معاش
۲- روی: چاره	۳- متت: نیکوبی	۴- وهم: خیال	۵- قوم: گامها
۳- تحفه: ارمغان	۴- ناموس: شرافت	۵- مُمد: ادامه‌دهنده	۶- ثنا: سپاس

درستی یا نادرستی معنی واژه‌های مشخص شده را بررسی نمایید.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> نادرست | <input type="checkbox"/> درست |
| <input type="checkbox"/> نادرست | <input type="checkbox"/> درست |
| <input type="checkbox"/> نادرست | <input type="checkbox"/> درست |
| <input type="checkbox"/> نادرست | <input type="checkbox"/> درست |

-۳۲- همه درگاه تو جویم، همه از فضل تو بیویم (تلاش کنم) (شهریور ۹۹ خارج)

-۳۳- همه عزی و جلای، همه علمی و یقینی (دانده راز)

-۳۴- در خبر است از سرور کابینات (جانداران) و مفخر موجودات.

-۳۵- عصاره (افشنه) تاکی به قدرت او شهد فایق شده.

-۳۶- در هر ردیف، با توجه به معنا، «واژه معادل» را انتخاب کنید و بنویسید.

«واژه معادل»	معنا	ردیف
نبات - بُنَات	رُستنی	الف
شفیع - معترف	اقرارکننده	ب
ملک - مُلَك	پادشاه	پ
متّ - ثنا	نیکویی	ت

-۳۸- واصfan حلیة جمالش به تحیر (منصوب - منسوب).

املای درست را از داخل کمانک، انتخاب کنید.

(خرداد ۱۴۰۰ و شهریور ۹۹ خارج)

(دی ۱۴۰۰)

-۳۷- همه از (بهر - بحر) تو سرگشته و فرمانبردار

-۳۹- تخم خرمایی به تربیتش نخل (باسق - باسع) گشته.

-۴۱- طاعتش موجب (غربت - قربت) است.

-۴۰- تو سزاوار (ثنای - سنایی)

-۴۳- باز اعراض فرماید؛ بار دیگرش به (تضرع - تذرع) بخواند.

-۴۲- (خان - خوان) نعمت بی دریغش همه‌جا کشیده.

در هر یک از موارد زیر، املای یک واژه، نادرست است؛ آن را بیابید و به شکل درست بنویسید.

-۴۵- یکی از صاحب‌دلان در بهر مکاشفت، مستغرق شده.

-۴۴- عصاره تاکی به قدرت او، شهد فایق شده.

-۴۷- فراش باد صبا را گفته تا فرش ذمّرین بگسترد.

-۴۶- لب و دندان ثنایی همه توحید تو گوید

در کدامیک از گروه‌واژه‌های زیر، نادرستی املایی وجود دارد؟

۱- صفوت و برگزیده ۲- بط ماهی خوار ۳- قربت و نزدیکی ۴- متعاق و فرمانروا

۵- مدد حیات ۶- کشته‌گان معشوق ۷- حلیه و زیور ۸- تضرع و زاری

-۵۰- دو مورد نادرستی املایی در گروه‌واژه‌های زیر بیابید و شکل درست آن‌ها را بنویسید.

(مستغرق در بحر)، (خوان نعمت)، (وهم و تصور)، (مهد زمین)، (خصال و خوى)، (ثناخوان حق)، (دست عنابت)، (عز و زل)

-۵۱- در متن زیر، چند غلط املایی یافت می‌شود؟ صورت درست آن‌ها را بنویسید.

«بهسان و شبه این واقعه در وهم متصور نگردد. سلطان، خویشان و غریبان را از بهر کارهای مهم، منسوب کرد. رعیت از امیر مطاع اعراض نمود. ثمرت این

تجربت آن بود که مُلک، نقصان پذیرفت و حوادث نادر و غریب، رو به تزايد گذاشت و بر اثر آن، سلطان از قله عز به چاه دل فروافتاد.»

در بین واژه‌های هر ردیف، کدامیک اهمیت املایی دارند؟

۱- بندگان ۲- بحر ۳- شادی‌بخش ۴- کاربرد
(خرداد ۱۴۰۰ خارج) ۱- ماجرا ۲- مکاید ۳- خستگان ۴- شرف‌یاب
(دی ۹۷) ۱- جزا ۲- جیب ۳- مفسر ۴- مشکور

در هر بیت، واژه «همآوا» را بیابید و هم‌آوای آن را با ذکر معنی بنویسید.

-۵۵- چنان در بحر حیرت گشته‌ام غرق

-۵۶- این بی خبران و عیب‌گویان از پس

(خرداد ۱۴۰۱ خارج)

-۵۷- در هر نفسی دو نعمت، موجود است و بر هر نعمتی، شکری واجب.

-۵۸- من دعوتش اجابت کردم و امیدش برآوردم که از بسیاری دعا و زاری بندۀ همی شرم دارم.

-۵۹- شرط انصاف نباشد که تو فرمان نبری

نوع «حذف» را در هر یک از موارد زیر، بررسی نمایید.

۱- عذر به درگاه خدای آورد ۲- بندۀ همان به که ز تقصیر خوش

(خرداد ۹۸) ۳- در هر نفسی دو نعمت، موجود است و بر هر نعمتی، شکری واجب.

-۶۲- همه از بهر تو سرگشته و فرمانبردار

-۶۳- بکی از صاحب‌دلان سر به جیب مراقبت فرو برد و در بحر مکاشفت مستغرق شده.



- یک «ترکیب وصفی» و یک «ترکیب اضافی» در بیت و عبارت زیر بیابید.
- ۶۴ ملکا ذکر تو گویم که تو پاکی و خدایی نروم جز به همان ره که توام راهنمایی
- ۶۵ عصارة تاکی به قدرت او شهد فایق شده و تخم خرمایی به تربیتش، نخل باسق گشته.
- «نقش دستوری» واژه‌های مشخص شده را بنویسید.
- ۶۶ ملکا ذکر تو گویم که تو پاکی و خدایی
- ۶۷ کرم بین و لطف خداوندگار
- ۶۸ ای مرغ سحر، عشق ز پروانه بیاموز کان سوخته را جان شد و آواز نیامد
- ۶۹ چون برسيدم، بوی گلم چنان مست کرد که دامن از دست برفت!
- ۷۰ باران رحمت بی حسابش همه را رسیده و خوان نعمت بی دریغش همه‌جا کشیده.
- ۷۱ در عبارت «دایه ابر بهاری را فرموده تا بنت نبات در مهد زمین بپرورد.»:
- الف) «را» به چه معناست؟
- ب) نقش دستوری واژه «دایه» چیست؟
- ۷۲ در عبارت «مت خدای را، عزوجل، که طاعتش موجب قربت است و به شکر اندرش مزید نعمت.»:
- الف) نوع «را» چیست؟
- ب) «دو حرف اضافه برای یک متمم» را مشخص کنید.
- ۷۳ در بیت زیر، با توجه به دو خوانشی بودن جمله «که توام راهنمایی» نقش ضمیر پیوسته را در هر دو حالت، تعیین کنید.
- الف) «ملکا، ذکر تو گویم که تو پاکی و خدایی نروم جز به همان ره که توام راهنمایی»
- ب) در عبارت «دایه ابر بهاری را فرموده تا بنت نبات در مهد زمین بپرورد.»:
- الف) جمله‌های وابسته (پیرو) و هسته (پایه) را مشخص نمایید.
- ب) «را» به چه معنی است و نوع آن چیست؟
- ۷۴ در بیت «ای مرغ سحر، عشق ز پروانه بیاموز / کان سوخته را جان شد و آواز نیامد.»:
- الف) چند جمله وجود دارد؟
- ب) نوع «و» و «را» چیست؟

قلمرو ادبی

آرایه

- مفهوم نمادین واژه‌های مشخص شده را بنویسید.
- «ای مرغ سحر، عشق ز پروانه بیاموز
- ۷۵ در شعر زیر، شاعر از کدام آرایه‌های ادبی، بهره برده است؟ (دو مورد)
- الف) الگوی جمله دوم را بنویسید.
- ب) فعل «شد»، اسنادی است یا غیراسنادی؟
- ۷۶ مفهوم نمادین واژه‌های مشخص شده را بنویسید.
- کان سوخته را جان شد و آواز نیامد»
- ۷۷ در شعر زیر، شاعر از کدام آرایه‌های ادبی، بهره برده است؟ (دو مورد)
- الف) لب و دندان سنایی همه توحید تو گوید
- ب) آرایه درست هر بیت را از داخل کمانک انتخاب کنید.
- مگر از آتش دوزخ بودش روی رهایی (خرداد ۱۴۰۰ خارج)
- ۷۸ لب و دندان سنایی همه توحید تو گوید
- ای مرغ سحر، عشق ز پروانه بیاموز
- ۷۹ نتوان وصف تو گفتن که تو در فهم نگنجی
- با توجه به قسمت‌های مشخص شده، کدام آرایه ادبی دیده می‌شود؟
- الف) فراش باد صبا را گفته تا فرش زمردین بگسترد.
- ب) عاشقان، کشتگان معشوقاند
- گفت از این بستان که بودی، ما را چه تحفه کرامت کردی؟
- الف) با توجه به عبارت زیر، به سؤال‌ها پاسخ دهید.
- فراش باد صبا را گفته تا فرش زمردین بگسترد و دایه ابر بهاری را فرموده تا بنت نبات در مهد زمین بپرورد.
- کدام واژه «استعاره» است؟ مفهوم آن چیست؟
- یک «اضافه تشییه‌ی» در متن بیابید.

- ۸۰ در هر بیت، یک مورد «مجاز» پیدا کنید و مفهوم آن را بنویسید.
- الف) از دستت و زیان که برآید
- ب) ابر و باد و مه و خورشید و فلک در کارند
- (خرداد ۹۹ خارج)
- ۸۱ کز عهده شکرش به در آید؟
- تا تو نانی به کف آری و به غفلت نخوری

(خرداد ۹۹ خارج)

چه باک از موج بحر، آن را که نوح باشد کشتیان»

۸۲- دو آرایه برای مصراج دوم بیت زیر، بنویسید.

«چه غم دیوار امت را که دارد چون تو پشتیبان؟

۸۳- واژگان سمع را در هر یک از عبارتهای زیر بنویسید.

(شهریور ۹۹ خارج)

پرده ناموس بندگان به گناه فاحش ندرد و وظیفه روزی به خطای منکر نبرد.

(دی ۹۷)

ب) عصاره تاکی به قدرت او شهد فایق شده و تخم خرمایی به تربیتش نخل باسق گشته.

ب) در هر نفسی دو نعمت موجود است و بر هر نعمتی، شکری واجب.

(خرداد ۱۴۰۱ خارج)

۸۴- با توجه به متن زیر، کاربرد عبارت مشخص شده منجر به آفرینش کدام آرایه ادبی شده است؟

«اعکافان کعبه جلالش به تقصیر عبادت، معترف که: ما عبدناک حق عبادتک.»

۸۵- در عبارت مقابل، چند «تشبیه» به کار رفته است؟ «فراش باد صبا را گفته تا فرش زمردین بگسترد و دایه ابر بهاری را فرموده تا بیات نبات در مهد زمین بپرورد.»

۸۶- با توجه به بیت زیر، کدام آرایه ادبی وجود ندارد؟

همه بیشی تو بکاهی، همه کمی تو فزایی»

تمیح

تضاد

اسلوب معادله

۱) جناس

تاریخ ادبیات

۸۷- عبارت «گویند که بطی در آب، روشنایی ستاره می دید. پنداشت که ماهی است؛ قصدی می کرد تا بگیرد و هیچ نمی یافت...» برگرفته از چه کتابی است و ترجمه کیست؟

۸۸- «گلستان سعدی» در حیطه کدام نوع ادبیات قرار می گیرد؟

۲) قلمرو فکری

۳) بیان معنی

(خرداد ۱۴۰۱ خارج)

معنی هر یک از بیتها و عبارتهای زیر را به نثر ساده و روان بنویسید.

(خرداد ۱۴۰۱ خارج)

۸۹- پرده ناموس بندگان به گناه فاحش ندرد. (خرداد ۱۴۰۱ و دی ۹۷)

(شهریور ۹۹ و دی ۹۹ خارج)

۹۰- باران رحمت بی حسابش همه را رسیده.

(شهریور ۹۹ خارج)

۹۱- از دست و زیان که برآید کز عهده شکرش به در آید؟

(خرداد ۱۴۰۱ خارج و شهریور ۹۸)

۹۲- گنه بنده کرده است و او شرمسار

(خرداد ۱۴۰۱ خارج و شهریور ۹۸)

۹۳- خوان نعمت بی دریغش همه جا کشیده.

(خرداد ۹۹)

۹۴- یکی از صاحبدلان، سر به جیب مراقبت فروبرده و در بحر مکاشفت، مستعرق شده.

(شهریور ۹۹ و دی ۹۸)

۹۵- هر نفسی که فرومی رود، ممدد حیات است و چون برمی آید، مفرح ذات.

(خرداد و دی ۹۹ خارج)

۹۶- به شکر اندرش مزید نعمت.

(شهریور ۹۹ خارج)

۹۷- عصاره تاکی به قدرت او شهد فایق شده و تخم خرمایی به تربیتش نخل باسق گشته.

(شهریور ۹۹ خارج)

۹۸- همه بیشی تو بکاهی، همه کمی تو فزایی

(دی ۹۹ خارج)

۹۹- نتوان شبیه تو گفتن که تو در وهم نیایی

(خرداد)

۱۰۰- فراش باد صبا را گفته تا فرش زمردین بگسترد.

(شهریور ۹۹ خارج)

۱۰۱- نتوان وصف تو گفتن که تو در فهم نگنحی

(دی ۹۹ خارج)

۱۰۲- همه عری و جلالی، همه علمی و یقینی

(خرداد)

۱۰۳- گر کسی وصف او ز من پرسد

(شهریور ۹۹ خارج)

۱۰۴- عاکفان کعبه جلالش به تقصیر عبادت، معترف که: «ما عبدناک حق عبادتک.»

(دی ۹۹ خارج)

۱۰۵- واصفان حلیه جمالش به تحریر منسوب که: «ما عرفناک حق معرفتک.»

(خرداد)

۱۰۶- تو نماینده فضلی، تو سزاوار ثانیایی

(خرداد ۱۴۰۱ و ۹۸ خارج)

۱۰۷- بار دیگرش به تضرع و زاری بخواند.

(خرداد ۱۴۰۰ خارج)

۱۰۸- اطفال شاخ را به قدوم موسی ربیع، کلاه شکوفه بر سر نهاده.

(خرداد ۱۴۰۱ و ۹۸ خارج)

چه باک از موج بحر، آن را که باشد نوح کشتیان؟

(خرداد ۱۴۰۰ خارج)

ب) بی دل از بی نشان چه گوید باز؟

۱۰۹- مفهوم کلی مصراج های مشخص شده را بنویسید.

۱۱۰- چه غم دیوار امت را که دارد چون تو پشتیبان؟

۱۱۱- گر کسی وصف او ز من پرسد

۴) درک مطلب



(۱۴۰۰ خرداد)

(۹۸ شهریور)

(دی ۹۷ خارج)

(دی ۹۷ خارج)

۱۱۳- طاعتش موجب قربت است و به شکر اندرش مزید نعمت.

۱۱۵- باران رحمت بی حسابش همه را رسیده و خوان نعمت بی دریغش همه‌جا کشیده.

(خرداد ۹۷)

مفهوم کلی عبارت‌های مشخص شده را بنویسید.

۱۱۲- بوی گلم چنان مست کرد که دامن از دست برفت. (دی ۹۷)

۱۱۴- یکی از صاحب‌دلان، سر به جیب مراقبت فرو برده بود.

۱۱۶- در نوشته زیر، منظور از «به طریق انبساط» چیست؟

«یکی از یاران به طریق انبساط گفت: از این بستان که بودی، ما را چه تحفه کرامت کردی؟»

۱۱۷- مفهوم کلی مصراج دوم بیت زیر، با کدام گزینه مناسب است؟

«هیچ نقاشت نمی‌بیند که نقشی برکشد وان که دید از حیرتش کلک از بنان افکنده‌ای

ما عرفناک حق معرفتیک.

۱ ما عبدناک حق عبادتک.

۱۱۸- هر یک از قسمت‌های مشخص شده در بیت زیر، بیانگر چه انسان‌هایی هستند؟

«ای مرغ سحر! عشق ز پروانه بیاموز کان سوخته را جان شد و آواز نیامد»

۱ هر یک از مصراج‌های زیر چه مفهومی دارد؟

۱۱۹- چه غم دیوار امت را که دارد چون تو پشتیبان؟ (دی ۹۷)

۱۲۰- کان را که خبر شد، خبری باز نیامد ۱۲۱- نتوان شبه تو گفتن که تو در وهم نیابی

۱۲۲- چه باک از موج بحر، آن را که باشد نوح کشتیبان؟

۱۲۳- در بیت «لب و دندان سنایی همه توحید تو گوید / مگر از آتش دوزخ بُودش روی رهایی» چرا سنایی توحید خدا را می‌گوید؟

۱۲۴- هر یک از عبارت‌های زیر، بیانگر کدام صفت پروردگار است؟

۱ پرده ناموس بندگان به گناه فاحش ندرد.

۱۲۵- منظور از «قصیر» در بیت زیر چیست؟

۱۲۶- مقصود سعدی از «فرش زمزدین» در عبارت مقابل چیست؟ «فراش باد صبا را گفته تا فرش زمزدین بگسترد.»

۱۲۷- شاعر در مصراج دوم بیت زیر، آدمی را به چه چیز توصیه می‌کند؟

۱۲۸- مصراج «همه بیشی تو بکاهی، همه کمی تو فزایی» یادآور کدام آیه قرآنی است؟

۱۲۹- منظور از «درخت گل» و «بوی گل» در عبارت زیر چیست؟

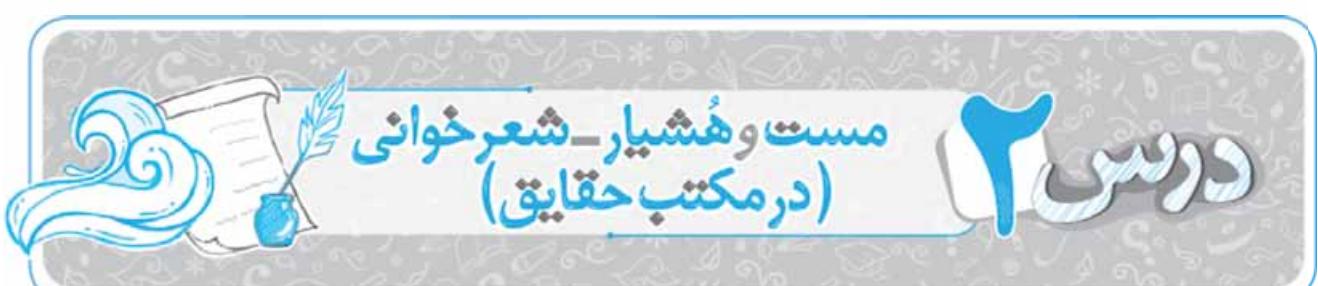
۱۳۰- «به خاطر داشتم که چون به درخت گل رسم، دامنی پر کنم هدیه اصحاب را؛ چون برسیدم، بوی گلم چنان مست کرد که دامن از دست برفت.»

۱۳۱- با توجه به عبارت مقابل، علت تحریر ستاییدگان خداوند چیست؟ «اصفان حلیه جمالش به تحریر منسوب که: ما عرفناک حق معرفتیک.»

۱۳۲- مراد از «بی‌دل» و «بی‌نشان» در بیت زیر کیست؟

۱۳۳- گر کسی وصف او ز من پرسد بی‌دل از بی‌نشان چه گوید باز؟

۱۳۴- عبارت «باران رحمت بی حسابش همه را رسیده و خوان نعمت بی دریغش همه‌جا کشیده.» به کدام صفات باری تعالیٰ اشاره دارد؟



فلمروزیانی

لغت

۱ معنی واژه‌های مشخص شده را بنویسید.

۱۳۳- گفت: والی از کجا در خانه خمار نیست؟ (خرداد ۹۹ و خرداد ۹۹ خارج)

۱۳۴- گفت: نزدیک است والی را سرای، آن جا شویم (خرداد ۹۸ خارج)۱۳۵- گرفت: تا داروغه را گوییم در مسجد بخواب

خداؤند در همه احوال، عالم بر ضمیر اوست؛ نگهداشت دل از توجه به غیر حق

مکافت: کشف کردن و آشکار ساختن، در اصطلاح عرفانی، پی بردن به حقیق است.

معاملت: اعمال عبادی، احکام و عبادات شرعی، (در متن درس، مقصود همان کار «مراقبت و مکافت» است).

انبساط: حالتی که در آن، احساس بیگانگی و ملاحظه و رودریایستی نباشد؛ خودمانی شدن

تحفه: هدیه، ارمغان
کرامت کردن: عطا کردن، بخشنیدن
بنان: سرانگشت، انگشت

اعراض: روی گردانی از کسی یا چیزی، روی گردانی

تضرع: زاری کردن، التماس کردن
عاکفان: (جمع عاکف)، کسانی که در متنه معین در مسجد بمانند و به عبادت پردازند.

معترف: اقرار کننده، اعتراف کننده،
واصفان: (جمع واصف)، وصف کنندگان، ستایندگان

حلیله: زیور، زینت
تحییر: سرگشته‌گی، سرگردانی

منسوب: نسبت داده شده
صاحب دل: عارف

مراقبت: در اصطلاح عرفانی، کمال توجه بنده به حق و یقین بر این که

گروه‌های املایی با روابط و ارگانی

سزاوار ثنا - حکیم سنایی - شبهه و مانند (**ترادف**) - عز و ارجمندی (**ترادف**) - عز و ذل (**تضاد**) - قربت و نزدیکی (**ترادف**) - ممدد حیات - عز و جل - مفخر و تفريح (**همخانواده**) - خوان نعمت بی دریغ - فاحش و واضح (**ترادف**) - وهم و تصور (**ترادف**) - باد صبا (**تضمن**) - قدوم موسم ربیع - نخل باسق - شهد فایق - بناهات (**تشییه**) - فرش زمره دین - خلعت نوروزی - مهد زمین (**تشییه**) - عصارة تاک - صفوت و برگزیده (**ترادف**) - وسیم و نسیم (**تناسب**) - تنتمه دور زمان - ایابت و اعراض (**تضاد**) - مستغرق در بحر - بحر مکافت (**تشییه**) - عاکفان کعبه جلال - واصفان حلیه جمال - منسوب به تحییر - تضرع و زاری (**ترادف**) - مطاع و فرمانروا (**ترادف**) - مطاع و اطاعت (**همخانواده**) - طریق انبساط - تقصیر در عبادت - جیب مراقبت - خصال و خصلت (**جمع و مفرد**) - تحفه و ارمغان (**ترادف**) - بط و مرغابی (**ترادف**) - ثمرت تجربت

املای اوازه‌های هم‌آوا

(ثنا: ستایش / سنا: روشنایی)، (قربت: نزدیک / غربت: دوری)، (حيات: زندگی / حیاط: صحن خانه و ...)، (صبایا: باد صبا / سپایا: سرزمینی در یمن)، (بحرا: دریا / بهر: برای)، (منسوب: نسبت داده شده / منصوب: گماشته شده)، (خوان: سفره (بخوان/ بن مضارع از خواندن) / خان: رئیس، بزرگ، خانه، کاروان سرا)

دستور

چایه‌جایی ضمیر پیوسته و تعیین نقش آن

اصل بر این است که **ضمیر پیوسته** در جای اصلی خود قرار بگیرد اما گاه بنا به ضرورت وزن و آهنگ، بهویژه در متون کهن فارسی، این اصل رعایت نمی‌شود و ضمیر پیوسته، در جایگاه **غیراصلی** خود به کار می‌رود. در این حالت برای تعیین نقش ضمیر، ابتدا اجزای بیت یا عبارت را مرتب می‌کنیم؛ آن گاه نقش آن ضمیر را تعیین می‌کنیم.

مثال «سحرم کشیده خنجر که چرا شب نگشته است تو بگش که تا نیفت دگرم به شب گذاری»

سحر به من خنجر کشیده که چرا شب، تو را نگشته است؛ تو بگش تا مفعول متمم

گذار من به شب نیفتند.
مفهوم ایله

درس

۱

ستایش شکر نعمت - گنج حکمت (گمان)

واژه‌نامه

ملک: پادشاه، خداوند (ملک: فرشته)

فضل: بخشش، کرم

پوییدن: حرکت به سوی مقصدی

برای به دست آوردن و جستجوی

چیزی، تلاش، رفتار

سزا: سزاوار، شایسته، لائق

حکیم: دانای به همه‌چیز، دانای

راست کردار، از نامهای خداوند از

بدین معنا که همه کارهای خداوند از

روی دلیل و برهان است و کار بیهوذه

اجام نمی‌دهد.

کریم: بسیار بخشنده، بخشنایده، از

نامها و صفات خداوند

رحمیم: بسیار مهربان، از نامها و صفات

خداوند

نماینده: آن که آشکار و هویدا می‌کند،

نشان‌دهنده

ثنا: ستایش، سپاس

شیشه: مانند، مثل، همسان

وهم: پندار، تصور، خیال

عز: ارجمندی، گرامی شدن (مقابل ذل)

جلال: بزرگواری، شکوه، از صفات خداوند

که به مقام کبریایی او اشاره دارد.

یقین: بی شبهه و شک بودن، امری که

واضح و ثابت شده باشد.

سرور: شادی، خوشحالی

جود: بخشش، سخاوت، کرم

جز: پاداش کار نیک

روی: مجازاً امكان، چاره

منت: سپاس، شکر، نیکویی

عزوجل: گرامی، بزرگ و بلندمرتبه

است. بعد از ذکر خداوند به کار می‌رود.

قربت: نزدیکی

مزید: افزونی، زیادی

مفرح: شادی بخش، فرح انگیز

تعصیر: گناه، کوتاهی، کوتاهی کردن

خوان: سفره، سفره فراخ و گشاده

ناموس: آبرو، شرافت

فاخش: آشکار، واضح

وظیفه: مقرری، وجه معаш

روزی: رزق، مقدار خوراک یا وجه معاش

«همه غیبی تو بدانی، همه عبی تو بپوشی
همه بیشی تو بکاهی، همه کمی تو فزایی»
آرایه‌ها: جناس ناهمسان (ناقص): عبی و غبی / تضاد: (بیش ≠ کم)، (بکاهی ≠ فزایی) / تلمیح: مصراع اول به صفات پروردگار، یعنی «علم الغیوب» و «ستار العیوب» و مصراع دوم به آیه «تعز من شاء و ثلث من شاء» (هر که را بخواهی، عزت می‌دهی و هر که را بخواهی، خوار می‌کنی). اشاره دارد. تکرار: تو/ واج‌آرایی: تکرار مصوت «ی» و صامت «ب». (ایت آرایه (ترصیع) (ویژه علوم انسانی) نیز دارد.)

● چه غم دیوار اقت را که دارد چون تو پشتیبان؟
چه باک از موج بحر، آن را که باشد نوح کشتیبان؟
آرایه‌ها: تشییه (اضافه تشییه): دیوار اقت (امت: مشبه/ دیوار: مشبه‌به) / اسلوب معادله: مصراع دوم، مصدق و مثالی برای تأیید مفهوم مصراع اول است.
(← توضیح آرایه «اسلوب معادله»، هم در بخش آرایه‌های پیوست کتاب و هم در درس ششم آمده است). / تلمیح: مصراع دوم به ماجراجی کشتنی نوح اشاره دارد. / مراعات نظری (تناسب): موج، بحر، کشتیبان/ واج‌آرایی: تکرار مصوت بلند «ا»

دانش ادبی

نماد: هرگاه واژه‌ای با حفظ معنی اصلی خود، نشانه و مظہر معنی یا معانی دیگری قرار گیرد، **نماد** خوانده می‌شود؛ در بیت زیر، «مرغ سحر» نماد عاشق دروغین و مدعی و «پروانه»، نماد عاشق راستین و بی‌ادعا است.

● ای مرغ سحر! عشق ز پروانه بیاموز
کان سوخته را جان شد و آواز نیامد

تاریخ ادبیات

● درس «ستایش» (ملکا ذکر تو گوییم) ← در قالب قصیده ← سروده
حکیم سنایی غزنوی
● کتاب «گلستان» ← نثر آمیخته به نظام ← اثری تعلیمی ← نوشتۀ سعدی
● کتاب «کلیله و دمنه» ← نثر آمیخته به نظام ← اثری تعلیمی ← به ترجمۀ نصرالله منشی

معنی و مفهوم

● **ملکا** ذکر تو گوییم که تو پاکی و خدایی
نروم جز به همان ره که توام راهنمایی
معنی: خدایا، تنها تو را یاد می‌کنم؛ چراکه تو پاک و فرمانروای جهان هستی؛ و تنها در راهی که به من نشان می‌دهی (راهنمایی من هستی)، می‌روم.

مفهوم: خدا را یاد کردن و در راه او قدم‌نهادن
● همه درگاه تو جویم، همه از **فضل** تو پویم

همه توحید تو گوییم، که به توحید **سزا**ی
معنی: (خدایا) فقط درگاه تو را می‌جوییم و حرکت و تلاش من از لطف و بخشش توست. تنها تو را به یگانگی می‌ستایم؛ زیرا فقط تو شایسته ستایش به یگانگی هستی.

مفهوم: ستایش فضل و یگانگی خداوند و بندگی مطلق در برابر او

● تو **حکیمی**، تو عظیمی، تو **کربیمی**، تو **رحمی**
تو **نماینده** فضلی، تو سزاوار **ثنا**ی

معنی: (خدایا) تو دانا، بزرگ، بخشندۀ و مهربان هستی و این توبی که فضل و بخشش می‌نمایی و شایسته ستایش هستی.

مفهوم: بیان صفات خداوند و او را شایسته ستایش دانستن

در عبارت زیر از متن همین درس نیز جایه‌جایی ضمیر دیده می‌شود:
«بوی گل» چنان مست کرد که دامن از دست برفت!

که حاصل عبارت با قراردادن ضمیرهای پیوسته در جای خود و تعیین نقش آن‌ها این گونه است:

«بوی گل، چنان **مرا** مست کرد که دامن از دست **رفت**.
مخفف‌الیه مفعول

حذف به قرینه لفظی و معنوی

۱ حذف به قرینه لفظی

اگر حذف بخشی از جمله به دلیل تکرار و برای پرهیز از تکرار، صورت گیرد، آن را «**حذف به قرینه لفظی**» می‌گویند.

مثال طاعتش موجب قربت است و به شکر اندرش مزید نعمت.

در این عبارت، فعل جمله دوم ذکر نشده است؛ اما خواننده یا شنونده از فعل جمله اول یعنی «است»، می‌تواند به فعل حذف شده جمله دوم پی‌برد: «طاعتش موجب قربت است و به شکر اندرش مزید نعمت [است].»

۲ حذف به قرینه معنوی

اگر خواننده یا شنونده از مفهوم سخن به بخش حذف شده از جمله پی‌برد، «**حذف به قرینه معنوی**» نام دارد.

مثال واصfan حلیة جمالش به تحریر، منسوب.

در این جمله، فعل «هستند» بعد از واژه «منسوب» حذف شده است؛ هیچ نشانه‌ای هم در ظاهر جمله، خواننده یا شنونده را به فعل حذف شده راهنمایی نمی‌کند. تنها از مفهوم عبارت درمی‌یابیم که فعل «هستند» از جمله حذف شده است: «واصفان حلیة جمالش به تحریر، منسوب [هستند].»

توجه بعد از «منادا» بخشی از کلام به «**قرینه معنوی**» حذف می‌شود.

مثال ای مرغ سحر! عشق ز پروانه بیاموز
کان سوخته را جان شد و آواز نیامد»

در این بیت «مرغ سحر» مناداست و بخشی از کلام، یعنی آنچه کن (یا هر فعل مناسب دیگر)، بعد از آن، حذف شده است:

«ای مرغ سحر! [توجه کن؛] عشق از پروانه بیاموز ...»

آرایه

● **سجع:** به واژه‌های پایانی دو عبارت گویند که از نظر صامت‌ها و صفت‌های پایانی، وزن یا هر دوی آن‌ها، هماهنگ باشند؛ مانند واژه‌های «قریب» و «نعمت» در عبارت زیر:

«طاعتش موجب قربت است و به شکر اندرش مزید نعمت [است].»

بررسی آرایه‌های ادبی در چند عبارت و بیت

«باران رحمت بی حسابش همه رارسیده و خوان نعمت بی دریغش همه‌جا کشیده»، «فراش باد صبا را گفته تا **فرش زمّر دین** بگسترد و دایه ابر بهاری را فرموده تا بنت نبات در مهد زمین بپرورد.»

● آرایه‌های مشترک در دو عبارت بالا: تشییه (اضافه تشییه): «باران رحمت» و «خوان نعمت» (در عبارت اول)، «فراش باد صبا»، «دایه ابر بهاری»، «بنات نبات» و «مهد زمین» (در عبارت دوم) / سجع: «رسیده و کشیده» (در عبارت اول) و «بگسترد و بپرورد» (در عبارت دوم)

● آرایه قسمت مشخص شده: استعاره (فرش زمّر دین، استعاره از «سبزه و چمن زار» است).

بنده همان بے که ز **تقصیر** خویش
عذر بے درگاه خدای آورد.
معنی: همانا بهتر است که بنده به سبب کوتاهی در عبادت، از درگاه خداوند طلب بخشن کند.

مفهوم: توصیه به طلب بخشن به خاطر کوتاهی در عبادت
و نمایه سزاوار خداوندی اش
کس نتواند که به جای آورد.
معنی: وگرن کسی نمی‌تواند آن‌گونه که شایسته خداوند است، شکرگزاری کند.
مفهوم: ناتوانی انسان از شکرگزاری

باران رحمت بی حسابش همه را رسیده و **خوان** نعمت بی دریغش همه جا کشیده.

معنی: رحمت بی پایان الهی، مانند بارانی است که شامل همه موجودات شده و نعمت بی مضایقه و سخاوتمندانه او نیز همچون سفرهای است که در همه جا پهن شده است.

مفهوم: فرآگیربودن رحمت و نعمت خداوند
پرده **ناموس** بندگان به گناه **فاحش** نَدَرَد و **وظیفة روزی** به خطای **منکر** نَبَرَد.
معنی: (خداوند) آبروی بندگان را با وجود گناهان آشکار نمی‌ریزد و روزی معین آنها را با وجود خطای اکاری‌های شتشان قطع نمی‌کند.

مفهوم: عیب‌پوشی و روزی رسانی خداوند
فراش باد صبا را گفته تا فرش زمرَدِین بگسترد و **دایه** ابر بهاری را فرموده تا **بات نبات** در مهد زمین پرورد.

معنی: (خداوند) به باد صبا - که همچون فرش گستری است - فرموده تا سیزده را مانند فرشی سبزرنگ بگستراند و به ابر بهاری دستور داده تا مانند پرستاری، گیاهان تازه روبیده را در گهواره زمین پرورش دهد.

درختان را به خلعت نوروزی، قبای سبز ورق در بر گرفته و اطفال شاخ را به **قدوم موسی ریبع**، کلاه شکوفه بر سر نهاده.

معنی: (خداوند) به رسم هدیه نوروزی، برگ‌ها را چون جامه‌ای سبزرنگ بر تن درختان پوشانده و به مناسب فرارسیدن فصل بهار، شکوفه‌ها را مانند کلاهی بر سر شاخه‌های کوچک نهاده است.

عصارة تاکی به قدرت او، **شهد فایق** شده و تخم خرمایی به توبیتش،
نخل باسق گشته.

معنی: به قدرت خداوند، شیره درخت انگور به عسل خالص (انگور شیرین) و هسته ناچیز خرمایی در اثر توجه و پرورش او به نخل بلند و استواری تبدیل شده است.

مفهوم: قدرت و توانایی پروردگار در پرورش و باروری درختان
ابر و باد و مه و خورشید و فلک در کارند

تا تو نانی به کف آری و به غفلت نخوری
معنی: (ای انسان) همه پدیده‌های آفرینش در تلاش‌اند تا تو بتوانی روزی خود را به دست بیاوری و آن را با بی خبری و غفلت از یاد خداوند، مصرف نکنی.

مفهوم: در خدمت انسان بودن آفرینش و لزوم غافل‌بودن از یاد خدا
همه از بهر تو سرگشته و فرمانبردار

شرط انصاف نباشد که تو فرمان نبری
معنی: (ای انسان) همه پدیده‌های آفرینش، مطیع امر و در خدمت تو هستند؛ حال منصفانه نیست که تو از آفریدگار آن‌ها فرمانبرداری نکنی.

مفهوم: در خدمت انسان بودن آفرینش و نکوهش نافرمانی و اطاعت‌نکردن از خداوند

نتوان وصف تو گفتن، که تو در فهم نگنجی

نتوان شبه تو گفتن، که تو در **وهم** نیایی

معنی: (خدایا) نمی‌توان تو را توصیف کرد؛ چون تو در محدوده ادراک ما نمی‌گنجی؛ و نمی‌توان تو را به چیزی مانند کرد؛ زیرا تو در خیال محدود مانمی‌آیی

مفهوم: بی‌همتای خداوند و ناتوانی انسان از توصیف او
همه **عزی** و **جلالی**، همه علمی و **یقینی**

معنی: (خدایا) تو سراسر، ارجمندی، علم، یقین (وجود بی‌شبیه)، روشنایی، شادمانی، بخشش و پاداش هستی

مفهوم: ذکر صفات حق تعالی

همه غیبی تو بدانی، همه عبی تو ببوشی
همه بیشی تو بکاهی، همه کمی تو فزایی

معنی: (خدایا) تو از امور پنهانی، با خبری و عیب‌های بندگان را می‌پوشانی و همه کم و زیاد شدن‌ها (خواری و عزت بندگان) به دست توست.

مفهوم: غیب‌دانی (علام الغیوب) و عیب‌پوشی (ستار العیوب) و قدرت اختیار و اراده خداوند در تغییر امور هستی

لب و دندان سنایی، همه توحید تو گوید
مگر از آتش دوزخ بودش **روی** رهایی

معنی: (خدایا) سنایی با تمام وجود، فقط تو را به یگانگی ستایش می‌کند؛ بدان امید که (تا شاید) برای او راه رهایی از آتش دوزخ وجود داشته باشد.

مفهوم: اقرار به یگانگی خداوند و امید به لطف و بخایش او
مت خدای را **اعزوجل** که طاعتش موجب قربت است و به شکر اندرش

مزید نعمت.

معنی: سپاس و ستایش، مخصوص خداوند عزیز و بزرگ است که اطاعت از او سبب نزدیکی به او و شکرگزاری به درگاهش سبب زیاد شدن نعمتها می‌شود.

مفهوم: اطاعت و سپاس گزاری از خداوند و نعمت‌افزایی شکر

هر نفسی که فرومی‌رود، مُمَدّ حیات است و چون برمی‌آید، **مُفْرَح** ذات.

معنی: هر نفسی که می‌کشیم (ذم)، یاریگر زندگی ماست و چون بیرون می‌دهیم (بازدم)، به وجودمان، شادی می‌بخشد.

مفهوم: حیات‌بخشی و نشاط‌آفرینی هوایی که تنفس می‌کنیم.
پس در هر نفسی، دو نعمت موجود است و بر هر نعمتی، شکری واجب.

معنی: پس در هر نفسی، دو نعمت وجود دارد و برای هر نعمتی، شکری واجب است.

مفهوم: بی‌شماربودن نعمتهای خداوند و لزوم شکرگزاری بندگان از دست و زبان که برآید

کز عهده شکرش به درآید؟

معنی: هیچ کس نمی‌تواند با کردار و گفتار خود، شکرگزاری خداوند را به جای آورد.

مفهوم: اقرار به ناتوانی انسان از شکرگزاری خداوند

اعملوا آل داؤد شکرا و قلیل مِن عبادی السکور.

معنی: ای خاندان داود، شکر و سپاس به جای آورید؛ که عده کمی از بندگان من، سپاس گزارند.

مفهوم: دعوت به شکرگزاری

عاففان کعبه جلالش به تقصیر عبادت مُعْتَف که: «ما عَبَدْنَاكَ حَقًّا عِبَادَتَكَ».

معنی: عابدان گوشنهشین بارگاه پرشکوه الهی، به کوتاهی خود در عبادت، اقرار می‌کنند و می‌گویند: (خدواندا)، آن‌چنان که شایسته توست، تو را نپرستیدیم.

مفهوم: عجز و ناتوانی انسان در عبادت و شناخت خداوند

وصاصان حلیة جمالش به تحریر، منسوب، که: «ما عَزَفْنَاكَ حَقًّا مَعْرِفَتَكَ».

معنی: توصیف کنندگان زیور زیبایی خداوند، حیرت‌زده و با سرگشتنی می‌گویند: (خدواندا)، آن‌چنان که سزاوار شناسایی توست، تو را شناختیم.

**گر کسی وصف او ز من پرسد
بی‌دل از بی‌نشان، چه گوید باز؟**

معنی: اگر کسی توصیف خداوند را از من پرسد، من عاشق و دلباخته نمی‌توانم از خداوندی که بی‌نشان است، چیزی بگویم.

مفهوم: ناتوانی عاشق در توصیف معشوق (خدواند)

**عاشقان، کشتگان معشوقاند
برنیاید ز کشتگان آواز**

معنی: عاشقان در برابر معشوق خویش، گشتهای بیش نیستند؛ و از کشته که سخنی شنیده نمی‌شود.

مفهوم: خاموشی و رازداری عاشقانه

**یکی از صاحبدلان، سر به جیب مراقت فروبرده و در بحر مکاشفت
مستغرق شده.**

معنی: یکی از عارفان حق‌بین در حال تأمل و تفکر عارفانه خویش بود و در دریای کشف حقایق الهی غوطه‌ور شده بود.

مفهوم: بیان تأمل عارفانه همراه با سیر در عالم حقایق عرفانی

آن گه که از این معاملت بازآمد، یکی از یاران به طریق انبساط گفت: «از این بستان که بودی، ما را چه تحفه کرامت کردی؟»

معنی: وقتی که از حالت مراقبه و مکاشفه به خود آمد، یکی از دوستان از روی صمیمت از او پرسید: از آن بستان حقایق و معارف الهی، چه هدیه‌ای با خود آورده‌ای که به ما مبخشی؟

مفهوم: طلب معرفت

گفت: به خاطر داشتم که چون به درخت گل رسم، دامنی پر کنم هدیه اصحاب را.»

معنی: گفت: در یاد و خاطرم بود که وقتی به درخت حقایق و معارف الهی رسیدم، مقداری از حقیقت و معرفت به عنوان هدیه برای دوستان بیاورم.

چون برسیدم، بوى گلم چنان مست کرد، که دامنی از دست برفت!»

معنی: وقتی که رسیدم، تجلی حق و معرفت، آن‌چنان مرا از خود بی‌خود کرد، که اختیار خود را از دست دادم.

مفهوم: سرمستی عارفانه از تجلی حق

**ای مرغ سحر ای عشق ز پروانه بیاموز
کان سوخته را جان شد و آواز نیامد**

معنی: ای بلبل عاشق، عشق‌ورزی واقعی را از پروانه بیاموز؛ زیرا جان خود را فدای معشوق (شمع) کرد ولی صدای از او برخاست.

مفهوم: پاکبازی و بی‌آذایی و رازداری عاشق حقیقی

این مدعیان در طلبش بی‌خبران اند

کان را که خبر شد، خبری باز نیامد

معنی: این افرادی که ادعای می‌کنند خدا را شناخته‌اند، در حقیقت از او بی‌خبرند؛ زیرا کسی که خدا را شناخت، خبری از او به دیگران نخواهد رسید.

مفهوم: نکوهش مدعیان دروغین و بی‌خبر از عشق / رازداری و سکوت عاشق

در خبر است از سرور کاینات و مفخر موجودات و رحمت عالمیان و صفوت آدمیان و تنقۀ دور زمان.

معنی: در حدیثی از سرور آفرینش و مایه افتخار موجودات و سبب بخشش جهانیان و برگزیده انسان‌ها و مایه تمامی و کمال گردش روزگار (حضرت محمد ﷺ) آمده است.

**شفیع مطاع نبی کریم
قسیم جسمیم نسیم و سیم**

معنی: او (پیامبر ﷺ) شفاعت کننده، فرمانروا، پیام‌آور، بخشنده، صاحب‌جمال، خوش‌اندام، خوش‌بو و دارای نشان پیامبری است.

بلغ العلی بکماله، کشف الدجی بجماله

حشت جمیع خصاله، صلوا علیه و آله

معنی: (پیامبر ﷺ) با کمال خود به مرتبه بلند رسید و با جمال نورانی خود، تاریکی‌ها را کنار زد. همه خوی‌ها و صفات او زیباست. بر او و خاندانش درود بفرستید.

مفهوم: ستایش والامقامی و عظمت پیامبر ﷺ

چه غم دیوار امت را که دارد چون تو پشتیبان؟

چه باک از موج بحر، آن را که باشد نوح کشتیبان؟

معنی: (ای پیامبر ﷺ) وقتی که مسلمانان تکیه‌گاه و پشتیبانی چون تو داشته باشند، غمی ندارند؛ همان‌گونه که مسافران آن کشتی که ناخداش نوح باشد، از موج و طوفان دریا ترسی ندارند.

مفهوم: پشت‌گرمی مسلمانان به پیامبر و راهنمای خویش

هرگه یکی از بندگان گناهکار پریشان روزگار، دست اثابت به امید اجابت به درگاه حق - جل و علا - بردارد، ایزد تعالی در او نظر نکند.

معنی: هرگاه یکی از بندگان گناهکار و بیچاره، به امید قبولی دعا و خواسته‌اش، دست توبه به درگاه خداوند بزرگ و بلندمرتبه بلند کند، خداوند متعال (ابتدا) به او توجهی نمی‌کند.

مفهوم: توبه و طلب آمرزش

باش بخواند، باز اعراض فرماید. بار دیگرشن به تصرع و زاری بخواند.

معنی: دوباره آن بنده، خدا را صدا می‌زند، باز خدا از او روی برمی‌گردد. بار دیگر با تماس و زاری، خدا را صدا می‌زند.

مفهوم: مداومت بر اظهار عجز و نیاز به درگاه حق

حق سیحانه و تعالی فرماید: یا ملاٹکتی، قد استحکیت من عبدي و لیس له غیری؛ فَقَدْ عَرَثَ لَه.

معنی: خداوند پاک و بلندمرتبه می‌فرماید: ای فرشتگانم، من از بندۀ خود شرم دارم و او جز من، پناهی ندارد؛ پس او را آمرزیدم.

مفهوم: دعوتش اجابت کردم و امیدش برآوردم که از سیاری دعا و زاری بنده همی شرم دارم.

معنی: دعای آن بنده را پذیرفتم و آرزویش را برآورده کردم، زیرا از زیادی دعا و زاری بندگانم شرم می‌کنم.

کرم بین و لطف خداوندگار

گنه بنده کرده است و او شرمسار

معنی: لطف و بخشش خداوند را ببین! بنده‌اش گناه می‌کند، ولی او شرمسار است.

مفهوم: شرمساری خداوند در برابر گناه بندگان و نهایت لطف و بخشش او



- الف) عَزَّ ← متراffen: ارجمندی (گرامی شدن)/ متضاد: ذُلّ (خواری، خوارشدن)
ب) باسق ← متراffen: بلند (بالیده)/ متضاد: کوتاه (رشدنکرده)
- گزینه «۳»؛ بنان: انگشت، سرانگشت (بنان) مفرد است؛ معنی آن به صورت جمع آمده و نادرست است.)
- گزینه «۱»؛ قدم: آمدن، قدمنهادن، فرارسیدن (آقدم: قدمها، گامها)
- گزینه «۲»؛ مُمدَّ: مددکننده، یاریساننده
- درست (بوییدن: تلاش، رفتن، حرکت به سوی مقصده برای به دست آوردن و جستجوی چیزی)
- نادرست (قینی: بی شبهه و شک بودن، امری که واضح و ثابت شده باشد.)
- نادرست (کاینات: جمع کاینه، همه موجودات جهان (اعم از جاندار و غیرجاندار)
- درست (عصاره: افسره، شیره، آبی که از فشردن میوه یا چیز دیگر به دست آورند)
- الف) زَسْتَى ← نبات / ب) اقرارکننده ← معرف / پ) پادشاه ← ملک / ت) نیکوبی ← مت
ب) بهر (از بهر: برای، جهت)
ثنا (ستایش، سپاس)
- باقی (بلند، بالیده)
- قربت (نزدیکی، تقریب)
- خوان (سفره، سفره فراخ و گشاده)
- تصرع (زاری کردن، التمسک کردن)
- فایق (برگزیده، برتر)
- ب) بهر ← بحر (دریا)
ثنا (سنایی) ← سنایی (حکیم سنایی)
- ذمَرَدِين ← رُمَرَدِين (منسوب به رُمَرَدَه)
- گزینه «۱»؛ متاع ← مطاع (فرمانرو، اطاعت شده)
- گزینه «۳»؛ کشته گان ← کشتگان
- عنابت ← انابت / ذَلّ ← ذلّ (مقابل «عَزَّ» و به معنی «خواری»)
- دو غلط املایی: ۱- غربیان (بیگانگان) ← قربیان (نژدیکان)؛ کلمه راهنمای املایی، «خویشان» است.
- ۲- منسوب (نسبت داده شده) ← منصوب (گماشته شده)؛ کلمه راهنمای املایی، «کارهای مهم» است.
- گزینه «۳»؛ بحر (حرف «ح» اهمیت املایی دارد). / گزینه (۴) بندگان (بنده + ان ← بندگان)
- گزینه «۲»؛ (خسته + ان ← خستگان)
- گزینه «۴»؛ جزا (حرف «ز»، اهمیت املایی دارد).
- ب) بحر (دریا) ← بهر (برای)
- منسوب (نسبت داده شده) ← منصوب (گماشته شده) (توجه: «هوا» با «حوّا» (همسر آدم)، هم آوا نیست.)
- او ربط (هم پایه ساز)
- اولی: او ربط (هم پایه ساز) / دومی: او اعطاف
- او ربط (هم پایه ساز)
- حذف به قرینه معنی: بنده همان بهتر [است] که ...
- حذف به قرینه لفظی: در هر نفسی دو نعمت، موجود است و بر هر نعمتی، شکری واجب [است].
- حذف به قرینه معنی: همه از بهر تو سرگشته و فرمانبردار [هستند].
- حذف به قرینه لفظی: ... فرو برده بود و در بحر مکاشفت مستغرق شده [ابود].
- ترکیب وصفی: همان ره / ترکیب اضافی: ذکر تو
- ترکیب وصفی: شهد فایق (نخل باسق) / ترکیب اضافی: عصاره تاک (قدرت او، تخم خرما، تربیتش)

قصدی نیویستی؛ و ثبوت این تجربت، آن بود که همه روز گرسنه بماند.
معنی: تلاشی نمی کرد؛ و نتیجه این تجربه آن شد که هر روز گرسنه بماند.

درک مطلب

- به مفهوم قسمت‌های مشخص شده، توجه کنید.
ابر و باد و مه و خورشید و فلک در کارند
تا تو نانی به کف آری و به غفلت نخوری
لزوم غافل‌بودن از یاد خدا و شکرگزاری در برابر نعمت‌های او
گر کسی وصف او ز من پرسد
بی‌دل از بی‌نشان چه گوید باز؟
- ناتوانی عاشق در توصیف معشوق (خداآوند)
نتوان وصف تو گفتن که تو در فهم نگنجی
نتوان شبه تو گفتن که تو در وهم نیایی
عجز و ناتوانی انسان در توصیف خداوند
چه غم دیوار اقت را که دارد چون تو پشتیبان؟
چه باک از موج بحر، آن را که باشد نوح کشتیبان
پشت‌گرمی مردم به هادی و راهنمای خویش
مفهوم مشترک بیت و عبارت زیر، این است که: «انسان در توصیف خداوند، عاجز و ناتوان است.»
- هیچ نقاشت نمی‌بیند که نقشی برکشد
وان که دید از حیرتش، کلک از بنان افکنده‌ای (سعده)
«واصفان جلیه جمالش به تحیر منسوب
که: ما عزفناک حق معرفتک» (سعده)

پاسخ سوالات

۱. شبه: مانند، مثل، همسان
۲. منکر: زشت، ناپسند
۳. باسق: بلند، بالیده
۴. عاکفان: (جمع عاکف)، کسانی که در مدتی معین در مسجد بمانند و به عبادت پردازند.
۵. فایق: برگزیده، برتر
۶. مُمدَّ: مددکننده، یاریساننده
۷. ثنا: ستایش، سپاس
۸. واصفان: (جمع واصف)، وصف‌کنندگان، ستایندگان / حلیه: زیور، زینت / تحریر: سرگشته‌گی، سرگردانی / منسوب: نسبت داده شده
۹. کرامت‌کردن: عطاکردن، بخشیدن
۱۰. انابت: بازگشت به سوی خدا، توبه، پیشمانی
۱۱. انبساط: حالتی که در آن احساس بیگانگی و ملاحظه و رودرایستی نباشد، خودمانی شدن
۱۲. شادی ← سرور
۱۳. پایمرد ← شفیع
۱۴. انگشت ← بنان
۱۵. گزینه «۱»؛ اعراض
۱۶. گزینه «۲»؛ مطاع (مطبع: آن که فرمان می‌برد).
۱۷. گزینه «۱»؛ انابت
۱۸. مراقبت
۱۹. گزینه «۲»؛ معاملت
۲۰. مراقبت
۲۱. انبساط
۲۲. دارای نشان پیامبری ← وسیم
۲۳. برگزیده و برتر ← فایق
۲۴. جود
۲۵. سرور
۲۶. (الف) بنا = دختران / ب) موسم = فصل (هنگام، زمان)
۲۷. (الف) مزید (افزونی، زیادی) ≠ کاستی (کمی) / ب) شهد (علی) ≠ زهر (سم)

.۸۵. چهار شبیه از نوع اضافه شبیه: ۱- فراش باد صبا (باد صبا: مشبه/ فراش: مشتبه) ۲- دایه ابر بهاری (ابر بهاری: مشبه/ دایه: مشتبه) ۳- بنات نبات (بنات: مشبه/ بنات: مشتبه) ۴- مهد زمین (زمین: مشبه/ مهد: مشتبه)

.۸۶. گزینه «۲»؛ اسلوب معادله ندارد.

سایر گزینه‌ها، گزینه (۱): جناس: غیبی و عیبی
گزینه (۳): تضاد: (بیشی ≠ کتنی)، (بکاهی ≠ فزایی)

گزینه (۴): تلمیح: مصراع اول به صفات «علام الغیوب و ستار العیوب» بودن خداوند و مصراع دوم به آیه ﴿تَعَزَّ مَنْ تَشَاءُ وَ تَذَلَّ مَنْ تَشَاءُ﴾ اشاره دارد.

.۸۷. برگفته از کتاب «کلیله و دمنه» به ترجمه «نصرالله منشی»

.۸۸. ادبیات تعلیمی

.۸۹. آبروی بندگان را با وجود گناهان آشکار نمی‌ریزد.

.۹۰. رحمت بی پایان الهی مانند باران شامل همه موجودات می‌شود.

.۹۱. هیچ کس نمی‌تواند با عمل و گفتار خود، شکرگزاری خداوند را به جای آورد.

.۹۲. بخشش و لطف خداوند را بین؛ بنداش گناه می‌کند ولی او شرم‌سار است.

.۹۳. نعمت سخاوتمندانه خداوند مانند سفره‌ای در همه‌جا پهنه شده است.

.۹۴. یکی از عارفان در حال تأمل و تفکر عارفانه بود و در دریای کشف حقایق الهی، عرق شده بود.

.۹۵. هر نفسی که می‌کشیم (دم)، یاریگر زندگی ماست و چون بیرون می‌دهیم (بازدم)، به وجودمان شادی می‌بخشد.

.۹۶. شکرگزاری در برابر نعمت‌های خداوند، باعث زیادی نعمت می‌شود.

.۹۷. شیره درخت انگور به قدرت خداوند به عمل خالص (انگور) و هسته ناچیز خرما در اثر توجه و پرورش او به نخلی بلند و استوار تبدیل می‌شود.

.۹۸. (خدایا) همه کم و زیاد شدن‌ها (ذلت و عزّت بندگان) به دست توست.

.۹۹. (خدایا) نمی‌توان تو را به چیزی مانند کرد، زیرا تو در خیال محدود ما نمی‌آیی.

.۱۰۰. (خدایا) به باد صبا - که همچون فرش‌گستری است، - گفته تا سبزه‌ها و چمن‌ها را - که همانند فرشی سبزرنگ هستند، - بر روی زمین، پهنه کند.

.۱۰۱. (خدایا) نمی‌توان تو را توصیف کرد، چون تو در محدوده ادراک ما نمی‌گنجی.

.۱۰۲. (خدایا) تو سراسر ارجمندی، شکوه، علم، یقین (وجود بی‌شبیه)، روشناهی، شادمانی، بخشش و پاداش هستی.

.۱۰۳. اگر کسی توصیف خداوند را از من بپرسد، من عاشق و دلباخته نمی‌توانم از خداوندی که بی‌نشان است، چیزی بگویم.

.۱۰۴. عابدان گوشنهشین بارگاه پرشکوه الهی به کوتاهی خود در عبادت، اقرار می‌کنند و می‌گویند: (خدایا) آن چنان که شایسته توست، تو را نپرستیدیم.

.۱۰۵. توصیف کنندگان زیور زیبایی خداوند، حیرت‌زده و با سرگشتگی می‌گویند: (خدایا) آن چنان که سزاوار شناسایی توست، تو را نشناختیم.

.۱۰۶. (خدایا) این توبی که فضل و بخشش می‌نمایی و شایسته ستایش هستی.

.۱۰۷. بار دیگر با التمام و زاری، خداوند را صدا می‌زند.

.۱۰۸. شکوفه‌ها را مانند کلاههایی بر سر شاخه‌های کودک‌مانند می‌گذارد.

.۱۰۹. تجلی معرفت حق، آن چنان مرا از خود بی‌خود کرد که اختیار خود را از دست دادم.

.۱۱۰. مصراع اول: پشت‌گرمی مسلمانان به پیامبر و برخورداری از شفاعت او/ مصراع دوم: پشت‌گرمی مردم به هادی و راهنمای خویش

.۱۱۱. ناتوانی عاشق در توصیف معشوق (خداوند)

.۱۱۲. بی اختیار و بی‌اراده شدن

.۶۶. خدا: مستند/ ره: متقم

.۶۷. لطف و گنه: مفعول/ بنده: نهاد/ شرم‌سار: مستند

.۶۸. مرغ: منادا/ سوخته: مضافق‌الیه («سوخته» در اینجا به جای «پروانه سوخته» آمده و «صفت جانشین اسم» است). /جان: نهاد [کان سوخته را جان شد = جان آن سوخته شد. (رفت)]/ آواز: نهاد

.۶۹. «م» در «گلم»، مفعول و در «دامن» مضافق‌الیه است. (بیوی گلم چنان مست کرد

که دامن از دست برفت. = بیوی گل، چنان من را مست کرد که دامن از دستم رفت.)

.۷۰. بی حساب: صفت مضافق‌الیه/ همه: متمم (همه را = به همه)/ بی دریغ: صفت

.۷۱. (الف) را به معنی «به»: (حرف اضافه) / ب) دایه: متمم (دایه ابر بهاری را

فرموده. = به دایه ابر بهاری فرموده).

.۷۲. (الف) حرف اضافه به معنی «برای» / ب) به شکر اندرش (به و اندر)

.۷۳. حالت اول: تو راه را به من نمایی. حالت دوم: تو راهنمای من هستی. متفاوت‌الیه متمم

.۷۴. (الف) دایه ابر بهاری را فرموده: جمله هسته (پایه)/ بنات نبات در مهد زمین

بپرورد: جمله وابسته (پیرو) / ب) یک ترکیب وصفی: ابر بهاری/ سه ترکیب اضافی:

دایه ابر، بنات، مهد زمین / ب) به معنی «به» / حرف اضافه

.۷۵. (الف) چهار جمله: ۱- ای مرغ سحر (شبه جمله از نوع منادا) ۲- عشق ز

پروانه بیاموز - ۳- کان سوخته را جان شد - ۴- آواز نیامد

(ب) نهاد + مفعول + متمم + فعل

(جمله دوم ← ... عشق ز پروانه بیاموز).

نهاد مفعول متمم فعل

پ) «: حرف ربط (همپایه‌ساز) / را: فک اضافه؛ به جای نقش‌نمای «ـ» آمده

است. [کان سوخته را جان شد = جان آن سوخته شد. (رفت)]

ت) غیراسنادی («شد» در اینجا به معنی «رفت» است).

.۷۶. مرغ سحر: عاشق دروغین و پرمدعا/ پروانه: عاشق راستین و بی‌ادعا

.۷۷. لب و دندان: مجاز از تمام وجود/ «روی» به معنی «امکان» است و در

معنی «چهره» با «لب و دندان» ایهام تناسب دارد. / (آتش و دوزخ)، (لب و دوزخ) دندان: معراجات نظری

.۷۸. (الف) مجاز (لب و دندان، مجاز از «تمام وجود») / ب) استعاره (مخاطب قراردادن

«مرغ سحر» و نسبت دادن عمل «آموختن» به آن، استعاره از نوع تشخیص است. /

پ) تلمیح: اشاره به «لیس کمیله شی» (هیچ چیز، شبیه او نیست).

.۷۹. (الف) فرش زمزدین: استعاره از «سبزه‌ها و چمن‌ها» / ب) آواز: مجاز از

صد / پ) بوستان: استعاره از عالم معنویت و معرفت

.۸۰. (الف) فراش باد صبا (تشبیه «باد صبا» به «فراش»)، دایه ابر (تشبیه «ابر» به

«دایه»)، بنات نبات (تشبیه «نبات» به «بنات»)، مهد زمین (تشبیه «زمین» به «مهد»)

ب) فرش زمزدین و مفهوم آن، «سبزه‌ها و چمن‌ها» است.

.۸۱. (الف) دست: مجاز از عمل و کردار / زبان: مجاز از گفتار / ب) ابر و باد و مه

و خورشید و فلک: مجاز از کل آفرینش / نان: مجاز از روزی / گف: مجاز از دست

.۸۲. تلمیح: اشاره به ماجراهی کشته نوح / مراعات نظری: موج، بحر، کشتیان

(آرایه‌های دیگر: تشبیه: دیوار اقت (اضافه تشبیه‌ی) / اسلوب معادله: مصراع دوم،

مثال و نمونه‌ای برای تأیید مفهوم مصراع اول است).

.۸۳. (الف) نرد و نیرد / ب) فایق و باسق / شده و گشته / پ) موجود و واجب

.۸۴. تضمین (سعدي در این عبارت حدیث منسوب به بیاموز  آورده است)